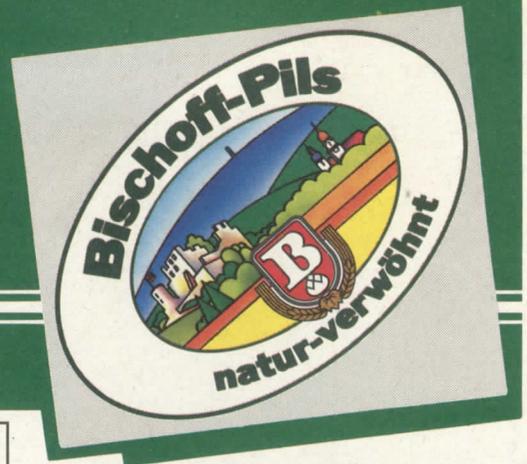


Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 564
45. Jahrgang

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 6. 11. '97
Anzeigenschluß: 29. 10. '97

Oktober 1997



Zum Titelbild siehe Hinweis im Innenteil.

Oktobermarkt *in Kirchheimbolanden*

Am 12. Oktober '97 Familien-Einkaufs-Sonntag



Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Schon 6 Jahre nach dem Versuch von Mordoch 1792 wurde die Maschinenfabrik Boulton u. Watt nach dem Prinzip von Schweinsblase und Röhren mit Gasglühlicht beleuchtet.

Fissler-Ausstellung



Begleitend zu unserer Fissler-Ausstellung, die noch bis Anfang Dezember besichtigt werden kann, fand im Informationsraum ein prakt. Vortrag mit dem Thema: „Fernöstlich und köstlich statt“. Ein gelungener prakt. Vortrag mit vielen Tips und Hinweisen zum richtigen Anwenden von Fissler-Töpfen und Pfannen. Die Referentin für Hauswirtschaft der Fa. Fissler, Frau Lempart stellte unter allen neuen Produkten auch den Schnellkochtopf Fissler magic comfort logic vor. Ein Topf der auf Abruf Garzeiten und Garprozesse zur Verfügung stellt. Hiermit wurde im Bereich Schnellkochen ein neues Kapitel aufgeschlagen.

Auch an unserem Tag der offenen Tür ist diese Ausstellung zu besichtigen.

Unsere Jubilarin

20 Jahre im Dienste der Stadtwerke

Am 15. August 1977 traf Ursula Stephan als Raumpflegerin in den Dienst der Stadtwerke. Im Laufe der Jahre sind ihr die Stadtwerke zu ihrem



2. Zuhause geworden. Denn bei allen Aktivitäten und Veranstaltungen gehört sie mittlerweile zum „guten Geist“ des Hauses. Sie ist vertraut mit allen Einrichtungen. Selbst Telefonate nach Dienstschaft annehmen, ist für sie zur Selbstverständlichkeit geworden. Bei ihren Kolleginnen und Kollegen ist sie durch ihre offene Art eine gern gesehene und für jeden ansprechbare Person geworden. In einer kleinen Feierstunde beglückwünschten die Kolleginnen und Kollegen die Jubilarin.

Die spannende Reise des Stroms in die Nordpfalz

GROSSE VERLOSUNGSAKTION

75 Jahre Elektrizität in Kirchheimbolanden

Tag der offenen Tür in den Stadtwerken Kirchheimbolanden

Oktobermarkt-Sonntag
12. 10. 1997
von 11.00 - 18.00 Uhr

Auch wir beteiligen uns an den Umwelttagen des Donnersbergrückens mit Ausstellungen und Informationen

Programmübersicht

► Ein Chirurg in Sachen Radio stellt aus



Grammophon, 75 Jahre alt

Hermann Nagel aus Obermoschel besitzt 350 historische Rundfunkgeräte. Für die Restaurierung eines einzigen Gerätes braucht er zwischen 45 und 55 Stunden. Da Ersatzteile kaum zu haben sind, baut er aus nicht mehr reparablen Radios Teile aus und verwendet sie für die Ausstellungsgeräte. Nicht alle Geräte in seiner Sammlung sind funktionsfähig, wichtig für ihn ist die Originalität.

► Fa. Ramb, Kirchheimbolanden erteilt Informationen und Tips über Brand- und Einbruchversicherung.

► Pioniere der Elektrotechnik

- Ausstellung alter Elektrogeräte (Leihgabe des Elektromuseums, Illingen.)
- Ausstellung alter Elektrogeräte (Leihgabe v. Frau Brünig, Pfalzwerke)
- Ausstellung alter Elektrogeräte (Leihgabe von Privatpersonen in und um Kirchheimbolanden)
- Bilderwände mit alten Ansichten von Kirchheimbolanden

► Fahrrad-Ergometer

Welche Anstrengung ist notwendig, um einen Fernseher in Betrieb zu setzen?

► „Die Stromfesser“

Welchen Stromverbrauch hat ein alter bzw. ein neuer Kühlschrank. Kostenloses Ausleihen von Messgeräten.

► Abschaltung von Elektrogeräten per Funk – Wir zeigen Ihnen wie!

► Sparbirnen – sind sie ihr Geld wert?

► Digitales Fernsehen –

Ab 1998 auch im Kabelnetz der Stadtwerke

► Regenerative Energien – Ausstellung und Beratung –

Die Pfalzwerke Rockenhausen informieren und beraten gemeinsam mit den Firmen Betonbau, Hutter, Rieser, Buderus und Engel zu den Themen: Wärmepumpe, Massivabsorber, Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung, Solar- und Photovoltaikanlagen sowie Erdsonden.

► 3 Prakt. Vorträge durch die Pfalzwerke

Thema: 11.30 - 12.30 Uhr: „Dampfgaren im Braun Multi Gourmet Plus“

Thema: 14.30 - 15.30 Uhr: „Schnelle Küche aus der Mikrowelle“

Thema: 16.30 - 17.30 Uhr: „Energiesparen durch Induktion – wie funktioniert?“

Referentin: Frau Brünig

Für unsere kleinen Gäste:

► Hüpfburg, Teddybärenshow

► Luftballone, Glücksrad

„Dorfmusikanten Dannenfels“

am Sonntag, dem 12.10.1997 ab 13.00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

*Im Ausschank PARKBRÄU,
frisch gebackene Brezeln,
hausgemachte Kuchen*

Wir freuen uns auf Sie

Ihre

Stadtwerke Kirchheimbolanden

Gasstraße 4 · 67292 Kirchheimbolanden

Erdgas für die Gemeinde Stetten

In der 42. KW beginnen wir mit der Rohrverlegung für die Erdgasversorgung der Gemeinde Stetten. Wir sind bemüht, noch in der Heizperiode 1997/98 Stetten mit Erdgas zu versorgen. Unsere Kunden werden diesbezüglich noch ausführlich informiert.

Was ist los?

KVHS = Kreisvolkshochschule, 0 63 52/7 10-108
 KMS = Kreismusikschule, 0 63 52/40 12 00
 VBW = Volkshochschule Albisheim, 0 63 55/14 10
 Bolanden, 0 63 52/53 88
 Dannenfels, 0 63 57/3 76
 Göllheim, 0 63 51/31 81
 Marnheim, 0 63 52/23 54
 Zellertal, 0 63 55/8 00
 LEB = Ländl. Erwachsenenbildung, 0 63 52/85 45
 PWV = Pfälzerwald-Verein
 Kulturamt der Stadt K'lautern: 0 631/8 52 24 94
 Unterhaus Mainz: 0 61 31/23 21 20
 Pfalzbau Ludwigshafen: 0 6 21/5 04 25 40

Oktober

bis 19. 10.

Speyer, Histor. Museum: Ausstellung „Keith Haring“

bis 31. 10.

Eisenberg, UNIKAT: Ausstellung Dieter Bernhardt – Malerei



Sa. 4. 10.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „My Fair Lady“ Musical

Alsenz, Steinhauermuseum: 19.30 Uhr, Vortrag v. E. Zepp „Die wild- und rheingräfliche Münzstätte Alsenz 1606 – 1620“

Sippersfeld, Dorfgem. Halle: Herbstkonzert der Pfrimmtal Musikanten

Albisheim, Pfrimmhalle: 20.00 Uhr, Jubiläumskonzert der Kolpingkapelle Zell

Frankenthal, Stadthalle: 20.00 Uhr, „Mein ehrlicher Tag“ Schauspiel
 Heidi Kabel

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Arthur White & ZOO „Rap Nation Under The Roof“

Winnweiler: Oktobermarkt, Sa. Festhalle „Lips“ in Concert; So. Umzug

Sa. 4. – So. 5. 10.

Ottersheim: Kerwe

Jakobsweiler: Kerwe

Rittersheim: Kerwe

Gerbach: Kerwe

Rockenhausen: Oktobermarkt

So. 5. 10.

Sippersfeld, am Pfarrhaus: 2. Bauernmarkt des Heimatvereins

Rockenhausen, Dobg.-Halle: 11.15 Uhr, Freundschaftskonzert KMS

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der fliegende Holländer“ Oper v. R. Wagner

Niedermoschel, Turnhalle: Federweißfest

Eisenberg, UNIKAT: 20.00 Uhr, Gerd Kannegieser - literar. Kabarett (Die Pfälzer Antwort auf Dudenhöfer)



Mo. 6. 10.

Winnweiler, W. Erb-Gymnasium: 20.00 Uhr, Pollichia-Vortrag „Laserspektroskopie in der medizinischen Anwendung“ – Dipl.Phys.P. Friese

Mainz, Rheingoldhalle: 20.00 Uhr, Meisterkonzert m.d. Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, Werke v. Brahms, Pfitzner, Britten

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, French Kiss – Jazz Fusion, Rock and Latin

Do. 9. 10.

Mainz, Staatstheater: 19.00 Uhr, 1. Konzert für junge Leute

Eisenberg, ev. Gemeindehaus: 20.00 Uhr, „Kabale und Liebe“ Schauspiel

Frankenthal, Stadthalle: 20.00 Uhr, „My Fair Lady“ Musical

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Sally Nyolo – Tour '97

Do. 9. – Fr. 10. 10.

Kl. Fruchthalle: 20.00 Uhr, Symphoniekonzert – Malmö Symphony Orchestra mit Werken von Haydn, Pärt, Sibelius



DREY KRONEN RESTAURANT

KIRCHHEIMBOLANDEN

GEÖFFNET TÄGLICH AUSSER DIENSTAG

AB 18 UHR. SONNTAGS AUCH 12 BIS 14 UHR

RESTAURANT DREY KRONEN

SCHLOSSSTRASSE 1. IM VORSTADTTURM

6 7 2 9 2 KIRCHHEIMBOLANDEN

TELEFON 0 63 52 - 38 41

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, „Midnight Mover“ – The Classics of Soul

Di. 7. 10.

Göllheim, Gemeindebücherei: 19.00 Uhr, Lesung „Das war ihr Leben – Frauen ihrer Zeit“

Albisheim, Rathaus: 20.00 Uhr, Vortrag „Homöopathische Hausapotheke“

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Tom Woll Band – Blues Rock/Boogie Woogie

Mi. 8. 10.

Kl. Kammgarn-Kindertheater: 10.00 + 15.00 Uhr, Das Häuschen von Igel, Hahn und Mäuschen – Tiermärchen f. Kinder 4 - 7 Jahre

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Oberon“ romant. Oper v. C.M.v.Weber

Eisenberg, Realschule: 20.00 Uhr, Vortrag K. Kohut „Die Schönheiten vom und um den Donnersberg“

Fr. 10. 10.

Kl. Kindergarten „Louhans“: 13.30 – 16.00 Uhr, Kleiderbasar

Albisheim, Pfrimmhalle: 20.00 Uhr, Jubiläumskonzert des G.V.

Eisenberg, Jahnhalle: 135jähriges Jubiläum, Liederkranz

Mainz, kurfürstl. Schloß: 20.00 Uhr, Mainzer Hofsänger

Sa. 11. 10.

Harxheim, Saal Lind: Kinderfest mit dem Puppentheater Borzelkasch-de

Göllheim, Prot. Gemeindehaus: 10.00 Uhr, „Histor. Rallye – let's go Göllheim“

Börrstadt, Schulhof: 11.00 Uhr, Schlachtfest

Höringen, Bürgerhaus: Bitzlerfest des Gesangsvereins

Obermoschel, ev. Gem.-Haus: 19.30 Uhr, „Kabarett 002“

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Egmont“ Trauerspiel v. Goethe

Mannweiler-Cölln, Gem.-Halle: 20.00 Uhr, „Bayerischer Abend“ des Sängerbundes

Kl. NPG-Aula: 20.00 Uhr, „Nathan der Weise“ Schauspiel von Lessing

Dreisen: 20.00 Uhr, Herbstkonzert „135 Jahre Gesangsverein Dreisen“

Albisheim, Pfrimmhalle: 20.00 Uhr, GV-Freundschaftssingen

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Ulla Meinecke „Songs and More – unplugged“

Lohnsfeld, Sportheim: „30 Jahre gem. Chor“, Liederabend

Sa. 11. – So. 12. 10.

Obermoschel: Herbstmarkt des Gewerbevereins

Kl. Kibo: Oktobermarkt u. Familien-Einkaufstag

Dielkirchen: Kerwe

St. Alban: Kerwe

Breunigweiler: Kerwe

Imbsbach: Kerwe

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Time Rocker“ Musical v. R. Wilson

So. 12. 10.

Dreisen: Erntedankfest

Kl. Kibo, Kreishaus: 11.15 Uhr, Konzert mit Helen und Adrian Werum



Münchweiler: Veranstaltung des Gesangsvereins für Senioren

So möbeln Sie Ihre Küche auf! Mehr Küche durch Modernisierung!

Modernste und energiesparende
Technik, statt „alte Schlucker“

Unser Austauschangebot: NEFF-Geräte-Set „Edelstahl“

Einbauherd
Mega 1459
„CLOU“-Etagen-
auszug,
Ceran-Kochfeld
MK 49.3 mit 2-
Kreis- + Bräter-
zone, Restwärme-
anzeige,
Kühlschrank
Ki 15 B 4-Sterne
Gefrierfach,
Geschirrspüler
Si 339 3 Spülpro-
gramme/Aqua-
Safe



Set-Preis: DM 4.898.-

Selbstverständlich können alle Teile auch einzeln bezogen werden.



Auch geben wir Ihrer Küche ein neues Outfit!

z.B.: Austausch Ihrer Arbeitsplatten, neue Griffgestaltung oder den Austausch des meistbenutzten Gebrauchsgegenstandes in der Küche „die Spüle“
Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin!

LEICHT-KÜCHEN GEWINNSPIEL

Der COUNT-Down läuft !! Wir ermitteln den Gewinner des
2. PREISES: 1 Elektrogerät im Wert von DM 500,-
Wer wird wohl der glückliche Gewinner sein !!

wir
richten Küchen
mustergültig ein

RS

„Die Spezialisten“
Küchen
und Wohnen GmbH
Beratung • Planung • Montage

Qualität
zum vernünftigen
Preis

DAS FACHHANDEL-STUDIO IN KIRCHHEIMBOLANDEN

Marnheimer Straße 7
67292 Kirchheimbolanden

Telefon 063 52 / 60 12
Telefax 063 52 / 60 13

musterhaus
küchen

Am Oktober-Markt-Sonntag sind wir von 14 - 18.00 Uhr für Sie da!

Eisenberg, UNIKAT: 16.00 Uhr,
„Grabschn Babschn“ Kindertheater



Mainz, Dom: 16.30 Uhr, Mendels-
sohn-Konzert

Worms, Dom: 18.00 Uhr, Orgelkon-
zert – John Scott, St. Pauls Cathedral
London

Alsenz, Nordpfalzschule: 19.00
Uhr, „Kleines Vorspiel“ der KMS

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „L Puri-
tani“ (Die Puritaner) Oper v. Bellini

Albisheim, Pfrimmhalle: 14.00
Uhr, Kinder- und Jugendkonzert

So. 12. 10. – 18. 1. 1998

Mannheim, Kunsthalle: „Vom Licht
zur Form“ Schätze aus dem Petit
Palais Genf, mit Werken von Cézanne,
Chagall, Manet, Picasso

Mo. 13. 10.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Midnight
Moover – Classics of Soul

Mo. 13. – Di. 14. 10.

Lu. Pfalzbau: 19.30 Uhr, „Time Rok-
ker“ Musical v. R. Wilson

Di. 14. 10.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, „Man-
fred Häder Bänd“

Di. 14. + Fr. 17. 10.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Obe-
ron“ romant. Oper v. C.M.v.Weber

Mi. 15. 10.

Kl. Kammgarn-Kindertheater:
10.00 + 15.00 Uhr, Der Lindwurm und
der Schmetterling, ab 4 Jahre

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Egmont“ Trauerspiel v. Goethe

Göllheim, Uh'sches Haus: 20.00
Uhr, Pollichia-Vortrag „Tschechien-Pol-
en-Dresden“ Ref. Herr Heinz

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, „The
Fonda/Stevens Group N.Y.“ Modern
Jazz

Do. 16. 10.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Evi
Niessner & Chansonorchester „Voilà
Paris!“

Fr. 17. 10.

Kibo, Karl-Ritter-Schule: 19.30
Uhr, Vortrag von Ingeborg Michno
„Puppenwelt und Wirklichkeit – Traum-
welten der 50er Jahre“

Sa. 18. 10.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der
Fliegende Holländer“ Oper v. Wagner
Bolanden: 20.00 Uhr, Pfälzer Abend
– Konzert mit dem Männerchor 1848

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Guido
Horn & Die Orthopädischen Strümpfe
Sippersfeld, Dorfgem.-Halle:
Non-Stop-Dancing mit Lips und San
Salvadore

Sa. 18. – So. 19. 10.

Göllheim: Herbstmarkt

Schiersfeld: Schlachtfest der
Gemeinde

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Die Rote
Giselle – oder die Tragödie der Prima-
ballerina Olga Spessiva“ Ballett

Sa. 18. – Mo. 20. 10.

Alzey: Herbstmarkt

So. 19. 10.

Göllheim, V.G.-Verwaltung: 14.00
Uhr, „Tag der offenen Tür“

Ramsen: 20.00 Uhr, Konzert „Alpen-
land Quintett“

Münchweiler, Klostermühle:
Streuobstfest auf dem Donnersberger
Bauernpfad

So. 19., Mi. 22., Fr. 24. 10.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Egmont“ Trauerspiel v. Goethe

Mo. 20. 10.

Imbsbach, Kath. Pfarrheim: 19.30
Uhr, Vortrag v. W. Rasche „Klöster und
Klosterleben in der Nordpfalz“

Marnheim, Grundschule: 20.00
Uhr, VBW-Vortrag „Ost Türkei“

Di. 21. 10.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Pauline
Boger & Thomas Hort Duo – Bluesbal-
laden

Mi. 22. 10.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Jazz-
Band-Ball-Orchester

Do. 23. 10.

Lu. Pfalzbau: 14.00 Uhr, „Duett im
Zwielicht“ Komödie v. Noel Coward

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Richard
Galliano „New York Tango – Tour“

Do. 23., Fr. 24., So. 26. 10.

Frankenthal, Dathenushaus:
20.00 Uhr, „Der Präsident“ Mundartko-
mödie von Inge Reitz-Sbresny

Fr. 24. 10.

Mannweiler-Cölln, Sportheim:
Schlachtfest

Gonbach: Oldie Disco

Fr. 24. – So. 26. 10.

Mainz: Wewinforum, Degustation der
100 besten Weine u. Sekte der Prämie-
rung (Karten 0 67 31 / 9 51 00)

Sa. 25. 10.

Finkenbach-Gersweiler: Weideab-
triebsfest

Bubenheim: Jubiläumsveranstaltung
d. Sportverein Violental

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Duett im
Zwielicht“ Komödie v. N. Coward

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus:
20.00 Uhr, Herbstkonzert des Spiel-
mannszuges

Frankenthal, Dathenushaus:
20.00 Uhr, „Die Allergiker“ Kultur-
schock-Kabarett

Gonbach: Kinder-Disco

Sa. 25. + Di. 28. 10.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Pariser
Leben“ Operette v. J. Offenbach

Sa. 25. – So. 26. 10.

Dannenfels: Keschdekerb

Rockenhausen: Kunsthandwerker-
markt

So. 26. 10.

Dannenfels, Donnersberghaus:
10.00 Uhr, Ausstellung „Schnitzen +
Malen“

Alsenz, Festhalle: 90-Jahr-Feier des
Pfälzer-Wald-Vereins

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Folli
D'Armoni“ Ballett

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der
Fliegende Holländer“ Oper v. Wagner

**Sippersfeld, Dorfgemeinschafts-
halle:** Hobby- und Kunsthandwerker-
markt

So. 26. – Mo. 27. 10.

Gaugrehweiler: Nachkerwe

Mo. 27. + Di. 28. 10.

Lu. BASF-Feierabendhaus: 20.00
Uhr, 1. Sinfoniekonzert der Staatsphil-
harmonie Rheinland-Pfalz

Di. 28. 10.

Kibo, TVK-Turnhalle: Altenfeier

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Geburts-
tagskonzert: 6 Jahre Feedback, Sub-
way To Sally

Mi. 29. 10.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Egmont“ Trauerspiel v. Goethe

Albisheim, Rathaus: 20.00 Uhr,
Vortrag „Die Frau im Wechselbad der
Gefühle“

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Swin-
ging Ladies

Mi. 29., Do. 30., Fr. 31. 10.

Frankenthal, Dathenushaus:
20.00 Uhr, „Der Präsident“ Mundart-
komödie

Do. 30. 10.

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Kamm-
garn-Nachwuchs-Competition

Fr. 31. 10.

Mannweiler-Cölln: Kultur-histor.
Verein – Kastaniennesen

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „My
Fair Lady“ Musical

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus:
Verbandsgemeindesingen

Dreisen: 20.00 Uhr, Nachkerwe-Tanz

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Joe
Zawinul Syndicate „My People“ -Tour 97

November

Sa. 1. 11.

Frankenthal, Dathenushaus:
20.00 Uhr, „Der Präsident“ Mundartko-
mödie

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Reiner
Kröhnert „Die Affaire Hühn“

So. 2. 11.

Kibo, Kreishaus: 11.15 Uhr, „Quintet-
to a fiato“ mit Werken von Danzi,
Ibert, Klughardt, Farcas u.a.

Rockenhausen, Dobg.-Halle:
18.00 Uhr, „Kleines Vorspiel“ der KMS

Mo. 3. 11.

Albisheim, Rathaus: 20.00 Uhr, Pol-
lichia-Vortrag „Jüdische Kultuseinrich-
tungen in Albisheim, Gauersheim,
Ilbesheim, Kirchheimbolanden“ Ref.
Herr Kukatzki

Mainz, Kammerspiele: 20.00 Uhr,
„Viva Vivaldi!“

Frankenthal, Stadthalle: 20.00
Uhr, „Chinesische Oper“

Di. 4. 11.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Stuff &
The Spectres

Mi. 5. 11.

Frankenthal, Stadthalle: 20.00
Uhr, „Es war nicht die Fünfte, es war
die Neunte“ Komödie v. A. Nicolaj mit
Heide Keller und Hans-Jürgen Bäuml

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Dieter
Thomas Kuhn „Gold“-Tour 97

Mi. 5. + Fr. 7. 11.

Lu. Pfalzbau: 19.30 Uhr, „Ravel
Abend“

Do. 6. 11.

Frankenthal, Stadthalle: 20.00
Uhr, „Multimedia-show“ RPR-Tour 97

Do. 6. – Fr. 7. 11.

Frankenthal, Dathenushaus:
20.00 Uhr, „Der Präsident“ Mundartko-
mödie

Fr. 7. 11.

Mainz, Staatstheater: 20.00 Uhr,
2. Sinfoniekonzert

Sa. 8. 11.

Kibo, NPG-Aula: 20.00 Uhr, „Der
Vetter aus Dingsda“ Operette von E.
Künnecke

Kibo, Karl-Ritter-Schule: 19.30
Uhr, „Kleines Vorspiel“ der KMS

Termine für den Veranstaltungskalender
nimmt entgegen:

U. Braun, Kahlenberg 6,
67292 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden
und der näheren Umgebung – Heraus-
gegeben im Auftrag des Verkehrsvereins e.V.
Kirchheimbolanden.

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder
nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen
und nicht ausgeführte Anzeigen und nicht
ausgeführte Beilagenaufträge wird kein
Schadenersatz geleistet.

Dies gilt auch bei Nichterscheinen der
Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder bei
Störung des Arbeitsfriedens.

Druck: GTS-Druck GmbH,
Woogmorgen, 67292 Kirchheimbolanden,
Tel. 0 63 52/18 37, Fax 0 63 52/63 87

Telefon Übersicht der Veranstalter

Mainzer Kulturtel.	0 61 31 / 11 56	Rockenh. Kulturamt	0 63 61 / 45 12 31
Frankenthal	0 62 33 / 8 93 75	Kriegsfeld KEB	0 63 58 / 4 18
Mannheim Planet.	0 6 21 / 41 56 92	KL Kulturzentrale Kammgarn	0 63 31 / 3 65 25 48
Mannheim Kunsthalle	0 6 21 / 2 93 64 12	KL Kulturamt	0 63 31 / 3 65 44 11
Ludwigshafen Pfalzbau	0 6 21 / 5 04 25 58	Alzey Kulturamt	0 67 31 / 49 53 10
KL Pfalztheater	0 6 31 / 36 75 - 209	Mainz Staatstheater	0 61 31 / 2 85 12 22
Kibo Verkehrsamt Theaterkasse	0 63 52 / 40 04 15 0 63 52 / 40 04 73	Kibo KVHS	0 63 52 / 71 01 08
KL Kulturamt	0 6 31 / 3 65 44 11	Worms Verkehrsverein	0 62 41 / 2 50 45
DTV	0 63 52 / 17 12	Eisenberg Haus Unikat	0 63 51 / 3 73 27
Kibo KMS	0 63 52 / 71 02 15	Kibo PWV	0 63 52 / 36 62
Kibo Orgelkonzerte	0 63 52 / 37 48		



Wasch- und Pflegepark

SB - Waschboxen

In Kirchheimbolanden, Nähe TÜV
An den Woogmorgen

Waschen Sie bei uns: Ihr Auto wird es Ihnen danken

Herbstoffensive Rendite-Plus-Sparen

Zinssatz p. a.:

4,35 %

fest bis 30. 12. 1998

ab DM 10 000,-

* Stand: 15. 9. 1997

Ihre Bank!

Volksbank

Kirchheimbolanden

Niederl. der Volksbank Alzey eG

Unser Angebot zum Oktobermarkt

Nachtwäsche
ab DM **39,-**

Oktobermarkt-Sonntag, 12. 10. 1997
von 14.00 - 18.00 Uhr geöffnet

Mode und Wäsche

Kaiser

Vorstadt 33 1/2
67292 Kirchheimbolanden

Die Stadtwerke Kirchheimbolanden stellen vor:

Unsere neuen Auszubildenden



v. l. Nicolas Dutille und Michael Janson

Berufsbildenden Schule
Donnersbergkreis, in
Rockenhausen statt.

Am gleichen Tag
begann auch Michael
Janson wohnhaft in
Kirchheimbolanden,
Freiheitsstraße 1 seine
Ausbildung als Anla-
genmechaniker Fach-
richtung Versorgungs-
technik. Herr Janson ist
am 3. 7. 1981 in Worms

Auch wir haben in diesem Jahr
wieder zur Notsituation Ausbil-
dungsplätze einen Beitrag geleis-
tet.

Am 1. 8. 1997 hat Nicolas Dutille
wohnhaft in Kirchheimbolan-
den, Kupferbergstraße 34 eine
Ausbildung als Energieelektroniker
Fachrichtung Anlagentechnik
begonnen. Herr Dutille ist
am 18. 11. 1979 in Croix, Frank-
reich geboren. In seiner 3 1/2
jährigen Ausbildungszeit wird er
die Möglichkeit haben, an über-
betrieblichen Seminaren teil-
nehmen zu können um so seine
Fachkenntnisse und Fähigkeiten
zu erweitern. Der berufsbeglei-
tende Unterricht findet in der

geboren. Seine Ausbildungszeit
beträgt ebenfalls 3 1/2 Jahre. Sein
berufsbegleitender Unterricht
findet in der Berufsschule Kai-
serslautern statt.

Beiden Auszubildenden wird fer-
ner die Möglichkeit geboten,
Einblicke in alle techn. Bereiche
der Stadtwerke zu erhalten um
somit eine sichere, erfolgsver-
sprechende Grundlage für Beruf
und Leben bilden zu können.

Außerdem haben die Stadtwerke
im Rahmen des Programmes zur
Schaffung von zusätzlichen Aus-
bildungsplätzen ab 1. 10. 1997
einen weiteren Ausbildungsplatz
für Bürokauffrau/-mann geschaf-
fen.

Fortbildung zum Techniker neben dem Beruf

Im Oktober beginnen auch in Kai-
serslautern wieder die berufsbeglei-
tenden Fortbildungslehrgänge
zum Staatlich geprüften Techniker
beim gemeinnützigen Bildungs-
werk DAG-Technikum.

Unterrichtet wird nach der Dual-
methode®. Das bedeutet für die
Teilnehmer: ausführliches schrift-
liches Lehrmaterial, das auch als
Nachschlagewerk genutzt werden
kann, bildet die Grundlage für das
Heimstudium und den Klassenun-
terricht samstags vormittags.

Diese Unterrichtsform eignet sich
optimal für berufstätige Facharbei-

ter, Gesellen, Technische Zeichner
und andere Fachkräfte aus Indus-
trie, Handwerk und Verwaltung.
Zur Wahl stehen die Fachrichtun-
gen Maschinen(bau)technik, Elek-
trotechnik/Elektronik, Bautech-
nik, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-
technik, Metallbautechnik sowie
Holztechnik.

Nähere Informationen zu Dauer,
Voraussetzungen, Förderungen
etc. sind erhältlich unter:

Infoline 0180/533 96 96
(mo.-do. bis 19.00 Uhr,
fr. bis 17.00 Uhr)
Faxline 0180/533 96 97

HOTEL
BRAUN

AMBIENTE FÜR FREIZEIT & URLAUB
PROFESSIONELL FÜR KONFERENZ & TAGUNG

Hotel H. Braun · Umlandstraße · 67292 Kirchheimbolanden
Tel. (063 52) 23 43/44/45 · Fax (063 52) 62 28

**Wer den Kopf
steckt in den Sand
wird an unseren
Jeans erkannt.**

*Jeans in verschiedenen
Bundweiten und Farben.*

Der Kinderladen

Inh.: W. Rittweger
Schloßstraße 2
67292 Kirchheimbolanden

Herbst- und Winterkollektion 1997/98 eingetroffen!

Auf
Ihren Besuch
freut sich:

Sport-Spangenberg

Kirchheimbolanden · Tel. (063 52) 80 90
Rockenhausen · Tel. (063 61) 80 90 · Fax 70 41

voll
im
Trend

30 Jahre Krankenpflegeschule in Kirchheimbolanden

Fast 800 Jungen und Mädchen aus dem Donnersbergkreis wurden in 30 Jahren zu Krankenschwestern oder Krankenpfleger ausgebildet und überwiegend in den Pflegeeinrichtungen des Landkreises zum Einsatz gebracht. Dies zeigt die Statistik der Krankenpflegeschule am Donnersberger Krankenhaus.

Am 1. 4. 1967 traten die ersten Schülerinnen ihre 3jährige Ausbildung zur Krankenpflege im damaligen Kreiskrankenhaus Kirchheimbolanden an.

Unter der Leitung von der Unterrichtsschwester Roswitha Scheibeck und dem leitenden Schularzt Dr. Kurt Garloff nahm die Schule in neuen Räumen am Krankenhaus ihre Tätigkeit auf. Es mußte kräftig geworben werden, um in den Folgejahren die jährlich beginnenden Kurse zu füllen. Dank eines Gestellungsvertrages mit der Rot Kreuzschwesternschaft Rheingrafenstein in Bad Kreuznach - unter der Oberin Kerstin gelang es, die Kurse einigermaßen mit Bewerbern zu füllen und zum Examen zu führen.

Mit relativ geringer Schülerzahl pro Kurs begann man, und füllte diese mit jungen Mädchen von den Philippinen auf, welche durch eine bundesweite Werbekampagne des Roten Kreuzes dort angeworben wurden, um den dringenden Personalbedarf in den Deutschen Krankenhäusern decken zu können.

Der Landrat des Donnersbergkreises setzte sogar Erfolgsprämien für junge Mädchen aus, wenn diese mit damals noch nicht zur Pflicht gemachten Mittleren Reife oder gar Matur für diese Ausbildung in Kirchheimbolanden entschieden hatten. Es gab bei erfolgreicher Ausbildung eine Prämie von 1000 DM, damals sehr viel Geld.

Der Kreistag hatte in kluger Voraussicht für seine beiden Kreiskrankenhäuser eine gemeinsame Schule zur Personalgewinnung errichtet und auch selbst finanziert.

Die Suche nach geeigneten nebenamtlichen Dozenten war eine der wichtigsten Aufgaben von Dr. Kurt Garloff, dem ärztlichen Leiter der Schule. Ihm gelang es, für die naturwissenschaftlichen Fächer die Studiendirektoren Manfred Schüler und Helmut Starck vom hiesigen Nordpfalzgynasium zu gewinnen. Fachunterricht wurde von den Chefarzten und Oberärzten des Krankenhauses, Dr. Walter Stich, Dr. Eberhard Brinkmann und Dr. Kraffert erteilt.

Den Löwenanteil aller medizinischen Fächer mußte aber Dr. Garloff

unterrichten. Auch die Prüfungen wurden von ihm maßgeblich mitgestaltet und durchgeführt. Selbst das der Pflegeschule angeschlossene Wohnheim mit 32 Betten stand unter seiner Leitung.

Schon nach wenigen Jahren, 1970, verließ die 1. Unterrichtsschwester die Schule, um sich als Klinikoberschwester in einer Münchner Frauenklinik zu betätigen.

Die Schule war verwaist, nur wenig ärztlicher Unterricht konnte erteilt werden.

Im Herbst 1971 gelang es dem damaligen Chefarzt Dr. Walter Stich durch seine Verbindungen zur Universitätsstadt Göttingen, von der dortigen Schwesternhochschule des Roten Kreuzes einen Kandidaten aus dem Kurs für Unterrichtsschwester für eine Tätigkeit in Kirchheimbolanden zu gewinnen.

Er fuhr gemeinsam mit dem Leiter der Personalabteilung der Kreisverwaltung Wohlfänger und dem damaligen Verwaltungsdirektor Kurt Schäfer nach Göttingen, und warb dort das Ehepaar Barbara und Holger Liebsch für eine Tätigkeit in der Krankenpflegeschule und in dem Schulinternat an.

Im Herbst 1971 konnte somit die vakante Stelle der Leitenden Unterrichtsschwester in Kirchheimbolanden wieder besetzt werden.

Als junger Lehrer für Pflegeberufe, wie dieses Berufsbild heute bezeichnet wird, gelang es Holger Liebsch, durch vielfältige Werbeaktionen die Kurse auch in den schwierigen Jahren 1972 bis 1977 zu besetzen und ab 1978 aus steigenden Bewerberzahlen jedes Jahr geeignete Jungen und Mädchen für die Ausbildung und zum Staatsexamen zu führen.

Viele der heute in beiden Betriebsstätten der Donnersberger Krankenhaus GmbH noch tätigen Pflegekräfte entstammen der eigenen Schule.

Mit rund 800 examinierten Pflegekräften kann die Schule eine erfolgreiche Bilanz ihrer 30jährigen Geschichte aufweisen.

Zahlreiche Absolventen der hiesigen Schule sind inzwischen als Leitende Pflegekräfte in den umliegenden Kliniken von Rheinland Pfalz oder als Lehrer für Pflegeberufe in den Schulen des Landes tätig.

Bleibt abschließend zu hoffen, daß die Krankenpflegeschule auch in Zukunft mit ihren fast 80 Ausbildungsplätzen für die Jugend des Donnersbergkreises einen Beitrag zum Abbau der Jugendarbeitslosigkeit leisten wird.

Fred Reinsch



Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon 0 63 52 / 7 05 00 · Telefax 0 63 52 / 70 50 60



LEBENSKUNST
IST DIE KUNST
DES RICHTIGEN
WEGLASSENS

NACHTWÄSCHE UND
HOMEWEAR
VON FÜRSTENBERG

GALERIE

Inh. Kerstin Baum
67292 Kirchheimbolanden
Vorstadt 8 · Tel. 0 63 52 / 74 04 16

MEDIA CONNECTION

Computer & Communication

Der direkte Draht zu Ihrem Computer

Das wird ein heißer Herbst:

Mit Power in's Internet:
DIAMOND Supra NetCommander
ISDN-Karte, passiv, inkl. Zubehör

nur 149,-

MACOM K56Flex Voice-/Fax-Modem
56.600 bps, extern, inkl. Zubehör

nur 249,-

HP DeskJet 820Cxi-Drucker
Farb-Tintenstrahl, 600x300 dpi
inkl. WordPerfect 6.1 + Zubehör

nur 499,-

15"-Farbmonitor VISA
digital control, flat screen
1024x768 Punkte mit 75Hz
strahlungsarm nach MPR2

444,-



Bischheimer Str. 8 - Kirchheimbolanden
Tel. 06352-789119 Fax 06352-789121



Wir sind Mitglied im Hof Angebot solange Vorrat reicht. Technische Änderungen vorbehalten!



CITY Fahrschule Dieter Bernardy - ALLE KLASSEN -

Unser Ausbildungsangebot:

- Motorrad, Moped, Mofa, PKW (auf Wunsch Automatik) und LKW Ausbildung
- Spezialkurse für Nachschulungen (FaP) und Punkteabbau (ASK)
- Staatl. anerkannte Ausbildungsstätte für Erste-Hilfe-Kurse und Lebensrettende Sofortmaßnahmen

67292 Kirchheimbolanden · Bischheimerstraße 3 · ☎ (0 63 52) 23 32

Unterricht Kirchheimbolanden: Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr

Unterricht Weierhof: Mi. 17.15 - 18.45 Uhr

Ihre freundliche Fahrschule in Kirchheimbolanden.

Verkehrsverein
Kirchheimbolanden e.V.



Neues vom Verkehrsverein

Während der Jahres-Mitgliederversammlung des Verkehrsvereins Kirchheimbolanden e.V. konnte der Vorsitzende Uli Braun auf eine Reihe von Veranstaltungen und Aktivitäten hinweisen, an denen der Verein im Jahr 1996/97 direkt und indirekt beteiligt war.

Besonders hervorgehoben wurden

- die Kirchheimer Märkte und Familien-Einkaufssonntage im August, Oktober und Mai,
- die Werbung für die „Kerchmer-Bierwoche“
- die Weihnachts-Glückslos-Aktion mit täglicher Gewinnauslosung,
- die Weihnachtswerbung in den Zeitungen,
- die Arbeiten an einem neuen Bildband „Kirchheimbolanden“,
- Neuauflage der Baumwoll-Einkaufstaschen „Kirchheimbolanden, die gute Adresse“,
- das Aufstellen neuer Stadtpläne in der Marnheimer Straße, im Herrengarten und am Krankenhaus,
- die Erstellung des Veranstaltungskalenders 1997, der abgestimmt mit dem Donnersberg-Touristik-Verband monatlich im Residenzboten veröffentlicht wird,
- die Vorarbeiten zur Neuauflage des Stadtplanes und des Stadtführers „Kirchheimbolanden gibt sich die Ehre“ der u.a. allen Neugeborenen im Kirchheimer Krankenhaus mit der Aufschrift „Hier bin ich geboren“ in die Wiege gelegt wird.

Es wurde beschlossen, die Weihnachts-Glückslos-Aktion der Werbegemeinschaft vom 23. November ab wieder wie im Vorjahr durchzuführen, d.h. mit Auslosung und Bekanntgabe der Tagesgewinner, mit der „Samstags-Torte“ und der Schlußziehung am 30. Dezember.

Begrüßt wurde die Herausgabe des neuen Kirchheimbolander Bildbandes, der rechtzeitig vor Weihnachten in den ortsansässigen Buchhandlungen, bei Foto-Stepan und auf dem Christkindlmarkt angeboten werden soll.

HERBSTZEIT

BASTELZEIT

Holen Sie sich den farbenfrohen Herbst in Ihre Räume.

Zum Thema

„In Feld und Garten“

erhalten Sie bei uns:

- ❖ Naturblätter
 - ❖ Minifrüchte
 - ❖ Vogelscheuchen
 - ❖ Naturbast
 - ❖ Jutebänder
 - ❖ Naturgräser
- u.v.m.

NÄSSEZEIT

Schmutz und Nässe im Türbereich

- Wer kennt das nicht?

Abhilfe schaffen Fußmatten die wirkungsvoll Schmutz und Feuchtigkeit aufnehmen. Erhältlich sind sie in versch. Größen und Farben

z. B. 45 x 75 cm. **DM 40,50**



malerbetrieb stricker

inh. dieter stricker

schloßstraße 24 · breitstraße 48

67292 kirchheimbolanden

tel. 0 63 52 / 87 77 · fax 25 06

DIE ASTRA-SONDERMODELLE

GROSSE AUSWAHL FÜR KÜHLE RECHNER



STYLE

31.385,-
5 tg. 1,6 i

Astra Style

- Servolenkung ● elektr. Fensterheber vorne
- Zentralverriegelung ● Klimaanlage
- Leichtmetallräder ● Kopfstützen hinten

COOL



29.915,-
5 tg. 1,6 i

Astra Cool Dream

- Klimaanlage ● Wärmeschutzverglasung
- Nebelscheinwerfer ● Radio CAR 300
- Kopfstützen hinten ● Servolenkung

DREAM



29.750,-
5 tg. 1,4 i

Astra Dream

- Servolenkung ● elektr. Schiebedach
- Nebelscheinwerfer ● Kopfstützen hinten
- Radio CAR 300 ● Wärmeschutzverglasung

Bis zu 4.500,-* Mark für Ihren Gebrauchten

zahlen wir Ihnen, wenn Sie sich jetzt für einen neuen Opel Astra entscheiden.

Serienmäßig in allen Astra:

- elektronisch geregeltes ABS
- 2 Opel Full Size Airbags
- Aktivgurtsystem
- elektronische Wegfahrsperrung
- Rundumschutzsystem
- Reinfluffiltersystem

incl. Überführungskosten,
incl. 3 Jahre Garantie!

**Preisvorteil
bis zu DM 5007,-**
gegenüber der unverb.
Preisempfehlung der
Adam Opel AG für ein
vergleichbar ausgestattetes
Basismodell

IHR FREUNDLICHER OPEL PARTNER

autohausfischer

Marnheimer Str. 60-62 · Tel. (0 63 52) 87 64
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Oktobermarkt in Kibo am 12. u. 13. 10. 1997

zum 629. Mal haben wir unseren Oktobermarkt, den letzten Markt des Jahres,



- ◆ mit Reihen von „Fliegenden Händlern“ auf der Dr. Edeltraud-Sießl-Allee,
- ◆ mit einer Ausstellung der Autoneuheiten auf dem Schloßplatz,



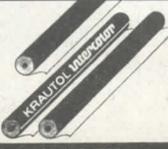
- ◆ ein Fest für Jung und Alt mit Volksbelustigung auf dem Messeplatz,

- ◆ mit einem gemütlichen Sonntags-einkaufsbummel in der Stadt
- ◆ - die Geschäfte sind von 14 bis 18 Uhr geöffnet -

- ◆ mit einer fröhlichen Einker in unsere vielen gemütlichen Gaststätten,
- ◆ oder auch mit einem Besuch im Heimatmuseum; es ist die letzte Gelegenheit, denn nach dem Oktobermarkt schließt die sehenswerte Ausstellung über Winter ihre Pforten.



Wenn es um **Gardinen** geht dann zu Ihrem **KRAUTOL Intercolor**-Partner



FACHGESCHÄFTE
Ph. Spangenberg

67806 Rockenhausen
Kaiserslauterer Str. 13 · Tel. (063 61) 92200
67292 Kirchheimbolanden
Vorstadt 30 · Tel. (063 52) 3933

FARBEN - TAPETEN - BODENBELÄGE - GARDINEN - SONNENSCHUTZANLAGEN

KRAUTOL **Intercolor**

Wer sie trägt,
weiß warum.

Handtaschen,
Handschuhe,
Schirme,
Reisegepäck,
Kleinlederwaren

stets Ihr
treuer Partner



Ceder-Butz

Immer das Besondere

malerbetrieb
nieder

Qualität
aus Tradition

Wir mischen für Sie:
jeden Farbton
in perfekter Lackqualität
und bedarfsgerechter
Menge

Wir liefern:
Moderne Produkte,
kreative Ideen
und das nötige
Know-how.

67297 Marnheim
Kirchstr. 32 • Hauptstr. 71
Tel. 063 52/81 18 u. 3920
Fax 58 34

FUSSGESUND DURCH
**ORTHOPÄDIE-
SCHUHTECHNIK**



- ❖ orth. Maßschuhe
- ❖ orth. Schuhzurichtungen
- ❖ Einlagen
- ❖ Bandagen
- ❖ individuelle Fachberatung

Friedrich Breitwieser

55232 Alzey/Rhh. · Antoniterstraße 72
Tel. 067 31/6149 · Fax 067 31/45715

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr.: 8.00-12.30 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr
Samstag: 9.00-12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

Ihre leistungsstarken Autohäuser
laden ein zur

AUTOSCHAU

Sonntag 12. Oktober '97



NISSAN
DEXHEIMER
Automobile GmbH

OPEL
**autohaus
fischer**

**AUTOHAUS
FÖLLER**
GmbH

TOYOTA
**Autohaus
Stephan**

auf dem Schloßplatz

Mercedes-Benz
TORPEDO-GARAGE

**SKODA
AUTO**
**AUTOHAUS AM
SCHLOSSGARTEN**

Bischheimer Straße 3

im eigenem Betrieb

Audi **VW**
**Autohaus
Nielsen**
GmbH & Co. KG
Wilhelm

Bischheimer Straße 11

BMW
**Autohaus
Hartmann**

Industriegebiet

Ford
**Autohaus
Wißmann**

Marnheimer Str. 59

Kaufen und Feiern in KIBO



Lebenshilfefest auf dem Römerplatz

am Oktobermarktsonntag, den 12. 10. '97

Beginn 11.15 Uhr mit einem ökumen. Gottesdienst

Mittagessen: Steaks mit Tzatziki und Jägersalat,
Bratwürste und frisch gebackenen Brezeln
Bier vom Faß, Cola, Sprudel, neuer Wein
sowie Glühwein

Nachmittags: Kaffee und Kuchen

Weitere Attraktionen:
Riesige Tombola

Luftballonwettfliegen: mit Superpreisen

● Wochenende für 2 Pers. ♦ Bastenhaus inkl.
6-Gang-Schlemmermenue

● Wochenende für 2 Pers. ♦ Kastanienhof

● Unimog (Tretmobil) v. Torpedo Garage Kibo

Bücherflohmarkt

Für die Kinder: Schminken, Hüpfburg, Spielmobil

Willkommen zum Oktobermarkt

12. u. 13. Oktober '97

- Vergnügungspark
- Straßencafés
- Familien-Einkaufssonntag
mit Ladenpartys und Überraschungen
- Probe Kochen
- Autoschau
- Frohe Einkehr bei Neuem Wein
und Zwiebelkuchen
- Heimatmuseum
- Römerplatzfest



12. 10. '97



verkaufs- offener Sonntag

geöffnet von
14.00-18.00 Uhr

Diese Anzeige wurde durch die Werbegemeinschaft im
Verkehrsverein geschaltet.

12. 10. '97

Römerplatzfest zu Gunsten der Lebenshilfe



„De Zellertaler“

Welcher lobt sich am beschde schlorze? – wollte die Weinbergemeinschaft Zellertal wissen, stellte 36 Flaschen auf den Tisch, auf denen wohl Sorte, nicht aber der Erzeuger ersichtlich war und rief an die zwanzig Weinritter der Einzelthumer Tafelrunde und Gäste in den Landgasthof „Zum Schwarzen Herrgott“ zur Probe.

Nach eingehendem, genüßlichen Beüßen, Schwenken, Riechen, Schlürfen und Diskutieren stand es fest: „Der Zellertaler Schoppewoi“, so richtig „zum Schlorze“, ist in diesem Jahr ein 1996er Rivaner trocken vom Weingut Martinspforte.

Das Ziel nur knapp verfehlt haben ein 1995er Grauburgunder Kabinett trocken vom Weingut Kai Puder, Niefernheim; ein 1995er Müller-Thurgau vom Weingut Klosterhof, Zell; ein 1996er Weißer Burgunder trocken vom Weingut Römerhof und ein 1996er Riesling trocken aus der Martinspforte. Gott sei Dank sind die Geschmäcker verschieden („Vive la petite difference!“).

Der beste Wein ist immer der, der uns gerade am besten schmeckt! Und auch unser Geschmack ist wandelbar, je nach Gesellschaft, Tageszeit, Stimmung, körperlicher Verfassung und dem Essen, das man uns vorsetzt.

Der Wein der uns schmeckt macht uns nicht defekt!

Praxis für **SAUNABAD Engelbrecht** Im Hallenbad Kirchheimbolanden
Physikalische Therapie Telefon + Telefax 0 63 52 / 88 19

Winterzeiten: SAUNA

Oktober bis Mai Gemeinschaftssauna:

Mo.+ Mi. 14.00 - 22.00 Uhr Fr. 10.00 - 21.00 Uhr
Di. 13.00 - 21.00 Uhr Sa. 10.00 - 18.00 Uhr
Damensauna: Do. 14.00 - 22.00 Uhr

NEU! Mutter u. Kind 3-6 Jahre Di. 10 - 13 Uhr

Massagepraxis u. Sonnenbank:

Mo., Mi. + Do. 14.00 - 22.00 Uhr
Di. + Fr. 9.00 - 21.00 Uhr
Sa. 10.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung, So. + Feiertag laut Aushang



Jetzt Vorverkauf der Sauna-Winterkarte 1997/98

pro Besuch DM 14,-

Bei Kauf einer Winterkarte: 29.9.'97 bis 30.4.'98

1 x pro Woche pro Person DM 420,-

LEATHERMAN

MAG-LITE DAS ORIGINAL

Das komplette Sortiment und Zubehör bei

Elektro Scharfenberger
DIE ELEKTRO-KOMPETENZ
Langstraße 7
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 21 23

Besuchen Sie uns im **Massivholz-Studio,**
wir zeigen Ihnen **„gesundes WOHNEN“**

TEAM 7

namhafter Hersteller

Bergmann

auch Sie werden das „Passende“ finden!

Spilker

- Weiter zeigen wir in unserem Küchenstudio
30 funktionsgerechte Einbauküchen
von Kunststofffronten bis Voll-Massivholz-Küchen

**Göhring
Seltz**

u. andere



MÖBEL Jäger
Tonkowski GmbH
Wohnideen in Massivholz
Kirchheimbolanden · Schloßstr. 4
Telefon (0 63 52) 70 53-0



NATUR PUR

am Markt-Sonntag von 13 bis 18 Uhr
Beratung mit Verkauf
und Kochvorführungen

Möbel Jäger Massiv-Holz-Studio



Kirchheimer Geschichte/n

Kirchheimer in der Schweiz

Im Oktober 1864 schrieb ein Wandergeselle aus Kirchheim, der mit einem Freund aus Münsterappel in Zürich arbeitete an seine Mutter:

„hätte ich mir Kost und Logis
ost gestellt, so hätte ich wohl
Lohn erhalten. Jetzt gibt mir der Me-
ster Essen und ein Bett und ich muß
ohne Lohn arbeiten. Aber etwas
brauche ich doch auch um meine
Kleider in Ordnung zu halten oder
einmal ein Glas Bier zu trinken. Ich
bitte Euch deshalb mir etwas Sack-
geld zukommen zu lassen und Euch
zu Überlegen, wie ich im Verhältnis
zu anderen stehe.“

Zwei Kirchheimer ...u..... sind
hier, hören Collegien, leben nach ih-
ren Begriffen mäßig und brauchen
per Jahr 2500 bis 3000 Frs. Der
Sohn vom Notar in Kirchheim hört
das ganze Jahr kein Colleg, kommt
also so dumm nach Haus wie er fort-
ging und braucht per Jahr 5000 bis
6000 Frs., was ich sicher weiß - je-
doch plaudert nicht davon.

Ich bin jetzt auch auf, meiner Univer-
sität; höre von morgens 5 bis abends
7 Uhr regelmäßig meine Collegien,
laufe immer noch in meiner alten
Jobbe herum - während der Sohn
vom Notar sich unter anderem einen
weißen Anzug machen ließ, den er
höchstens 3 mal anziehen kann und
dann waschen lassen muß, und der
150 Frs. kostet. - und ich esse 3 mal
am Tag Kartoffeln mit Kaffee und
werde nicht als blasierter Geselle
heimkommen, weil ich was lerne.
Also seid so gut und schickt mir so-
bald als möglich einiges Geld. Der
einzige Luxus, den ich mit geleistet
habe ist eine alte Harmonika für 10
Frs. als Unterhaltung für den Abend.

Am 27. September fuhren Fritz und
ich mit dem Dampfboot den Zürich-
see hinauf und wanderten dann
nach Einsiedeln, und zwar einen
prachtvollen Weg, immer bergan

längs des Sees, worin man hie und
da liebliche Inselchen erblickt. Dort
betrachteten wir uns die ungeheuer
reiche und prachtvolle, den Jesuiten
gehörende Kirche. Sogleich beim Ein-
tritt wurden wir von einer alten Frau
aufgefordert, läuten zu helfen, wor-
auf ich ihr erklärte, ich sei müde vom
marschieren und wolle daher erst um
Kraft beten, was die Frau vollkom-
men befriedigte.

Das berühmte, wundertätige Mutter-
gottesbild steht in einer marmorenen
von Gold und Edelsteinen strotzen-
den Kapelle, trägt einen Purpurman-
tel und hat ein schwarzes Gesicht
unter einer goldenen Krone.

Auf Befragen hin erklärte man uns,
die Franzosen hätten das Bild wol-
len zusammenschießen, da sei das
ursprünglich weiße Gesicht schwarz
geworden, und es sei nach angestell-
ten Versuchen unmöglich dasselbe
wieder weiß zu bringen. Auf beiden
Seiten hängen hunderte von Bildnis-
sen mit Inschriften, worin Personen
der Mutter Gottes für die an ihnen
geleisteten Wunder danken. Ich las
eine Inschrift, worin es heißt, es sei
ein Pferd plötzlich krank geworden
und die Einsiedeln-Mutter Gottes
habe auf's neue ihre Wunderkraft
betätigt und das Pferd wieder gesund
gemacht. Ähnliches steht da in Mas-
se. Millionen von Menschen aus al-
len Ländern ziehen jährlich dahin,
meistens zu Fuß, häufig mit Erbsen
oder Steinen in den Schuhen, oder
auch barfuß, alles zur größeren Ehre
Gottes. Wer zum Beispiel einen Ro-
senkranz aus edlem Metall nebst
den üblichen Gebeten und Almosen
hinterläßt, erhält Ablaß für sich oder
auch andere. Wer nur einen von min-
derem Material hat, kann dieser
Gnade nicht teilhaftig werden; dies
steht zu lesen in der Kirche, vom
Pater unterschrieben und dabei: „Ad
majorem Dei gloriam.“

Ich bin ein armer Wandergesell, wes-
halb ich meine Sünden weiter tragen
muß!

Es grüßt Euch Euer Joseph“

Pflanzen für Garten und Friedhof

Jetzt schon
an den Frühling denken!
Blumenzwiebeln in großer Auswahl!

K. Kircher
Gartenbau-Center

Geschäftszeiten:
8.00 - 12.30 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

An den Kappesgärten 3 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 063 52/8173



DIE WENIG-KM-WENIG-DM-AKTION



Modell GLX Sonderausstattung Auflagen

**SKODA FELICIA
VORFÜHRWAGEN
SUPER
GÜNSTIG**

**SO GUT
WIE NEU**

Bei Skoda gibt's die Vorführ-
wagen verführerisch günstig! Die
Felicia Limousine mit überzeu-
gender Qualität und der umfang-
reichen Serienausstattung. Oder
das Raumwunder Felicia Combi.
So gut wie neu - mit ganz wenig
Km. Und das für ganz wenig DM.
**Jetzt einsteigen und sparen -
auf zu Ihrem Skoda-Partner!**

SKODA. Sieh mal an!



Ihr freundlicher Skoda-Partner:

Volkswagen Gruppe

AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN

Bohl + Holscherer GdBR

Bischheimer Straße 3 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 063 52/23 58

KVS Kraftverkehrsschule - E. Breitwieser
Tel. (063 58) 3 54

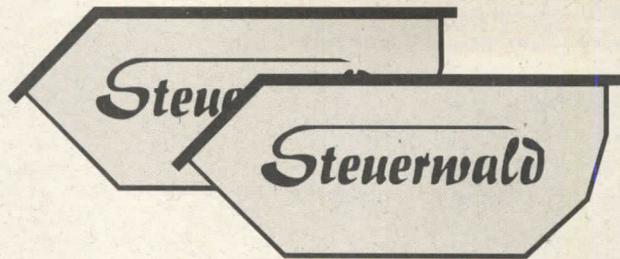
Unterrichtszeiten (Theorie):

KIRCHHEIMBOLANDEN, Mozartstr. 3 (Ölberg): Di. + Mi. 19.30 Uhr
KRIEGSFELD, Aisenzer Str. 4: Do. 19.30 Uhr

Unser Zusatzangebot:

- Donnerstag, 2. 10. **Neues aus dem Straßen- und Verkehrsrecht.**
Vortrag in der Kraft-Verkehrsschule in Kirchheimbolanden.
Beginn 19.30 Uhr. Besonders für Führerscheininhaber.
Kostenlos; Anmeldung nicht erforderlich
- Sonntag, 5. 10. **Saisonabschlussfahrt für Motorradfahrer.**
Kostenlos; Tagestour; Anmeldung erforderlich.
- Dienstag, 21. 10. **Anfang eines Ferienkurses Klasse 3 PKW.**
- Mittwoch, 5. 11. **Anfang eines Intensivkurses Klasse 2 LKW**
Denken Sie daran ab 1998 wird die Ausbildung Klasse 2
umfangreicher und dadurch auch kostenintensiver.

Ihr Containerdienst

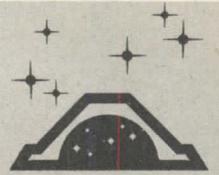


preiswert – zuverlässig

Tel. 0 63 51/85 50 · Fax 4 36 19

Terminkalender PLANETARIUM Mannheim

Monat Oktober '97



Wilhelm-Varnholt-Allee 1
68165 Mannheim
Telefon (06 21) 41 56 92 0

donnerstags 15.00 Uhr Vom Anfang und Ende der Welt	Freitag, 24. + 31. 10. 20.00 Uhr Flammendes Finale
Donnerstag, 23. 10. 15.00 Uhr Der Himmel über fernen Ländern	samstags und sonntags 15.00 Uhr Wo geht's denn hier zur Milchstraße?
Freitag, 24. 10. 15.00 Uhr Der Himmel über fernen Ländern	17.00 + Vom Anfang und 19.00 Uhr Ende der Welt
sonst freitags 15.00 Uhr Vom Anfang und Ende der Welt	dienstags 10.00 + Vom Anfang und 15.00 Uhr Ende der Welt
Freitag, 10. 10. 20.00 Uhr Vortrag: Der Sternenhimmel im Herbst	mittwochs 15.00 + Vom Anfang und 20.00 Uhr Ende der Welt
Freitag, 17. 10. 20.00 Uhr Vortrag: Ein UFO-Detektiv packt aus.	Änderungen der Programme, Vorstellungszeiten und Eintrittspreise behalten wir uns vor.

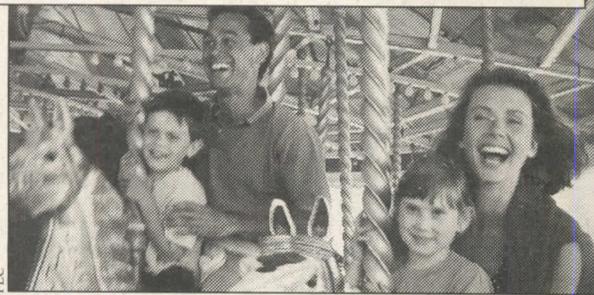


Unser guter Ruf ist Ihre Garantie

Gebrauchtwagen-Drive In



Fröhliches Familientreffen.



PHC



Wir machen Familien mobil.
Jetzt bei UNS.

29. 9. bis 12. 10. '97

*Beratung, Probefahrt und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Erleben Sie Ihr neues Raumwunder im neuen Mégane Scénic, im neuen Espace oder mit der exklusiven Dynamik eines Laguna Grandtour Concorde.

Und auch sonst sorgen wir für ein fröhliches Familienleben: mit „Spiel & Spaß“ für „Groß & Klein“ und besonders familienfreundlichen Finanzierungs- und Leasing-Ideen der Renault Bank – nicht nur an diesen „Happy Family“-Erlebnistagen.

Am Sonntag den 12. 10. 1997
auf dem Schloßplatz Kirchheimbolanden

Jetzt kommt Freude auf. Bei uns.

AUTOHAUS
föller GmbH

An den Woogmorgen (B 40)
67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/31 41
Telefax 0 63 52/62 55



PRIMERA SPORTIVE



Sportlich in neuer Bestform.

Sondermodell Primera 1.6 Sportive,
4türig, 66 kW (90 PS).

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| • Sportsitze vorn | • Sportive Extras: |
| • Lederlenkrad | • Chrom-Auspuffblende |
| • Heckspoiler | • 16" Alufelgen |
| • Nebelscheinwerfer | • 215er Reifen |
| • Klimaanlage | • elektrische Fensterheber vorn |
| | • Radio-Cassetten-Kombination |

Barpreis: **DM 33495,-**
Sie sparen DM 4650,-

im Vergleich zu dem entsprechend ausgestatteten Basismodell.

Auch als 5-Türer erhältlich.



Er kann. Sie kann. Nissan.

DEXHEIMER
Automobile GmbH

Freiheitsstraße 3 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 29 27 · Telefax (0 63 52) 63 64

408/2/3/97

Second-Hand-Basar „Rund ums Kind“

im städt. Kindergarten „Louhans“ Kirchheimbolanden, Linsenspfad
Am Freitag, den 10. 10. '97 findet wieder ein Verkauf von Kinderkleidung, -zubehör und Spielzeug statt. Daß die Muttis in Ruhe einkaufen können, wird während der Verkaufszeit von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr eine Kinderbetreuung angeboten. In dieser Zeit ist auch das „Basarcafe“ geöffnet.

20% des Kleiderverkaufes und der Erlös des Basarcafes sind für den Kindergarten bestimmt.

Wer gut erhaltene Herbst- und Winterkleidung verkaufen möchte, melde sich bitte im Kindergarten „Louhans“, Tel. 0 63 52 / 1771.

Die Ware wird am Donnerstag, den 9. 10. von 16 - 17 Uhr angenommen. Das Abholen der nichtverkauften Artikel ist am Freitag, den 10. 10. '97 von 18 - 19 Uhr.

Günstiger als kostenlos ! Das Girokonto der Sparkasse Donnersberg

€ Giroflexibel - das Privatgirokonto der Extraklasse !

mit kostenloser € Card

und kostenloser ec Karte



und kostenloser Eurocard



im Doppelpack

darüber hinaus kostenlos:

- Nutzung aller 20 000 € Geldautomaten bundesweit
- Btx - Kontoführung
- Telefon- und Direktbanking (€ Direkt Tel. 06352/402-290)
- sämtliche Vordrucke
- und vieles mehr...

Das alles bietet € Giroflexibel,
das leistungsfähige und faire Konto der

Leistung in neuer Dimension



Sparkasse Donnersberg

Unternehmen der € Finanzgruppe

Der
Residenzbote
Donnersberg-Anzeiger
Über
12.000 Mal im
Donnersberg-
kreis

CONTAINER



**Jakob Becker
Entsorgung-GmbH**

0 63 03 / 8 04 - 0

An der Heide 10, Mehlingen

Genießen Sie die Badefreude, gönnen Sie sich Erholung und Entspannung im Hallen- und Freizeitbad Kirchheimbolanden

Cafeteria
Tropical-Sun
Sauna
Massage
Sonnenstudio

Wassertemperatur
28° bis 30° C

im Hallen- und Freizeitbad Kirchheimbolanden

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 21.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 21.00 Uhr
Mittwoch	14.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 21.00 Uhr
Samstag	10.00 – 18.00 Uhr
Sonntag	8.00 – 14.00 Uhr

Günstige Eintrittspreise

Erwachsene	4,50 DM
Jugendliche	3,00 DM
Kinder unter 6 Jahren	frei
12-Karte Erwachsene	45,00 DM
12-Karte Jugendliche	30,00 DM
ohne zeitliche Begrenzung	

Am Neujahrstag, an Karfreitag, Ostern, 1. Mai, Christi Himmelfahrt, an Pfingsten, Fronleichnam, 5. Oktober, 24. Dezember (Heiligabend), an den Weihnachtsfeiertagen und an Silvester bleibt das Bad geschlossen.

Und für unsere Jüngsten:

Kinderspielbecken mit Wasserrutsche und Wasserkanone

Kommen Sie – genießen Sie den Bade-Spaß

VERBANDSGEMEINDE KIRCHHEIMBOLANDEN

67292 Kirchheimbolanden/Donnersbergkreis
Telefon (0 63 52) 3130 oder 40 04 - 0

Kreisvolkshochschule Donnersbergkreis **Ausstellung**



Die Termine sind für Vorbesprechung oder Kursbeginn. Anmeldungen, Tel. 063 52 / 71 01 08 od. 71 02 38, sollten rechtzeitig erfolgen.

KRS = Karl-Ritter-Schule, Kirchheimbolanden

GvN = Georg-von-Neumayer-Schule, Kirchheimbolanden

Do., 9. 10. 1997

Fastentherapie nach Hildegard von Bingen, Orbis Anm. 063 52 / 85 98

Sa., 11. 10. 1997

Tanzleiter/in „Tanzen für Kinder“ NPG, Anm. 063 52 / 71 01 72

Sa., 11. 10. 1997, 14.00 Uhr

Seidenmalerei für Kinder, Grundschule Marnheim, Anm. 063 52 / 31 25

Mo., 13. 10. 1997, 19.30 Uhr

Spiel- u. Schmusesachen für mein Baby, GvN

Di., 14. 10. 1997

Einführung i. d. Tabellenkalkulation, IB Zentrum Kibo, Anm. 063 52 / 40 08 15

Fr., 17. 10. 1997, 18.00 Uhr

Schnell-Foto-Kurs, KRS

Sa., 18. 10. 1997, 9.30 Uhr

Chakrenkunde u. unser Energiesystem im Körper, KRS

Mo., 20. 10. 1997

Elternschule Krankenhaus Kirchheimbol. Anm. 063 52 / 71 01 08

Mo., 20. 10. 1997, 17.00 Uhr

Family-Töpfern, Dorfgemeinschaftshaus Bennhausen

Do., 23. 10. 1997

Elternschule Krankenhaus Rockenhausen Anm. 063 52 / 71 01 08

Do., 23. 10. 1997, 17.00 Uhr

Kinder Töpfern, Dorfgemeinschaftshaus Bennhausen

Fr., 14. 11. 1997, 18.30 Uhr

Französische Küche I., Gym. Weierhof, Anm. 063 52 / 22 90

Fr., 21. 11. 1997, 18.30 Uhr

Französische Küche II., Gym. Weierhof, Anm. 063 52 / 22 90

Fr., 28. 11. 1997, 18.30 Uhr

Weihnachtsgebäck - Adventskranzbinden, Gym. Weierhof, Anm. 063 52 / 22 90

Fr., 12. 12. 1997, 18.30 Uhr

Kuchen und Torten, Gym. Weierhof, Anm. 063 52 / 22 90

Auskünfte und Anmeldungen:



Donnersbergkreis

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Tel. (063 52) 71 01 08 od. 71 02 38

Zum Titelbild:

Das Titelbild dieses Monats stammt aus dem neuen Bildband „Kirchheimbolanden, die Kleine Residenz“, der noch in diesem Jahr zum Preis von DM 29,80 zu beziehen sein wird bei:

Buchhandlung Sattler, Schloßstraße 10
Buchhandlung Enders, Vorstadt 17

Foto-Stepan, Neue Alle 3

Herausgeber:
Verkehrsverein Kirchheimbolanden

„the disappearing room“

Horst E. Hoffmann
9. - 24. Oktober '97
Sparkasse Donnersberg, Rockenhausen

Öffnungszeiten:
während den Geschäftszeiten
Veranstalter: Kunstförderverein Donnersbergkreis e.V.

Einladung

Streifzüge
Gudrun Bartels

3. - 22. Oktober '97
auf dem Weingut Janson
Bernhard, Zellertal

Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr. 9 - 12 Uhr
Di., Do. 14 - 17 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Keschde-Kerb in Dannenfels

am 25. Oktober '97
im TuS-Sportheim
Ab 20 Uhr Tanz, Rahmenprogramm und Preisverleihung des Luftballonwettbewerbes.

Ihr BMW-Vertragshändler
Autohaus Manfred
Hartmann

67292 Kirchheimbolanden - Industriegebiet
Telefon 063 52 / 60 81

Unsere Gebrauchten

BMW M 5

EZ 5/94, 32.000 km, Diamantschwarz-Metallic, Ledervollausstattung, Sitzheizung, Doppellairbag, Sportlenkrad, Klimaanlage, AUC, Radio-Cassette, HiFi-System, Alarmanlage inkl. Fernbedienung, Wegfahrsperr, ESSD, Kopfst. Fond, Fußmatten, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Shadow-Line, Tempomat, Scheinwerferwaschanlage, ABS, LM-Räder, M-Außenspiegel, Servotronic, Skisack, Nürburgring-Fahrwerkspaket.

69.850,-

BMW M 3 Coupe

EZ 11/93, 63.000 km, Cosmo schwarz-Metallic, Klimaanlage, Bordcomputer, Diebstahlwarnanlage, Sitzheizung, Armlehne, Sonnenrollo, Kopfstützen Fond, Doppellairbag, Sportlenkrad, Radio-Cassette, HiFi-System, Grünkeilscheibe, ESSD, Tempomat, Cassettenbox, LM-Räder 18", Nebelscheinwerfer, Innenlichtpaket, Metalllackierung, Sportfahrwerk, Tiefelerlegung

57.960,-

BMW Z 3 1,9

EZ 7/97, 993 km, Artkissilber-Metallic, Lederpolster Taninrot-schwarz, Sperrdifferential, LM-Räder, Fernbedienung für ZV, Außenspiegel beheizt, Grünkeilfrontscheibe, Fensterheber elektrisch, Fußmatten Velours, Nebelscheinwerfer, Sitzheizung, Bordcomputer, Radio-CD Business RDS, M-Sportfahrwerk

53.785,-

BMW 320i Coupe

EZ 6/93, 92.000 km, Lagunengrün-Metallic Lederlenkrad inkl. Airbag, Lederpolster, Armlehne vorn, Radio-Cassette, Cassettenbox, Nebelscheinwerfer, Grünkeil, Fußmatten, Metalllackierung, LM-Räder 17", Shadow-Line, Heckspoiler, ABS, Sonnenrollo, Kopfstützen Fond, Alarmanlage, Innenlichtpaket, Schiebe-Hebedach elektrisch

34.885,-

BMW 325i A Kat.

EZ 3/90, 71.000 km, Calypso-rot-Metallic, Lederpolster, Sportsitze, Automaticgetriebe, Bordcomputer, Sitzheizung, Sportlenkrad, Grünkeilscheibe, Nebelscheinwerfer, Zentralverriegelung, ABS, Radio-Cassette, Cassettenbox, Tempomat, Fußmatten, Kopfst. Fond, Wärmeschutzglas, Automaticantenne, LM-Räder, M-Fahrwerk, Front-Heckspoiler

23.875,-

Opel Vectra 1,8 Automatic

EZ 5/90, 103.000 km, Beige-Metallic, Automaticgetriebe, Radio-Cassette, Sitzheizung, Zentralverriegelung, Metalllackierung, Automaticantenne, Durchladestack, Servolenkung, 2. Außenspiegel

9.980,-

**Top-Konditionen bei uns
Spitzen-Angebot für Sie**

7,9% effektiver Jahreszins
Anzahlung 25%

Finanzierung durch die BMW-Bank.
Laufzeit 12 bis 72 Monate

• geprüft • gepflegt • zuverlässig
Alle Fahrzeuge
inkl. BMW-Händler-Garantie!

Unser Oktober-Finanzierungs-Angebot!

Ein Finanzierungsbeispiel für Eigennutzer*: eine Eigentumswohnung in Kibo OT Haide. Unterstellt wird eine Familie mit 2 Kindern, ein max. Jahreseinkommen von TDM 240 und ein Eigenkapitaleinsatz von DM 50.000,- ohne Berücksichtigung der Kaufpreisenkosten.

Kaufpreis: 250.000,- DM

٪ Eigenkapital: 50.000,- DM

Kreditbedarf: 200.000,- DM

zu 5,5% Zinsen p. a. / Zinssatz auf 5 Jahre fest / 100% Auszahlung / 1% Tilgung / eff. Zins 5,6%

Ergibt einen jährlichen Gesamtaufwand incl. Tilgung von DM 13.000,-, abzüglich staatlicher Fördermittel für die ersten 8 Jahre DM 8.000,- (p.a.),

ergibt eine mtl. Belastung von DM 421,-!

* Auch für Kapitalanleger interessant. Unter bestimmten Voraussetzungen kann es sich um ein selbsttragendes Objekt handeln.



Ihr Ansprechpartner
Walter Schafar

Raiffeisenbank Kirchheimbolanden, Uhlandstr. 1

NdL der Volksbank Wörrstadt eG · 67292 Kirchheimbolanden

Telefon 0 63 52 / 50 61 · Telefax 0 63 52 / 50 63

Rätsel • Sag's auf „Pfälzisch“ ...

- Steinbrocken: _____
- über: _____
- schauen: _____
- laufen: _____
- Wasserhahn: _____
- Grobian: _____
- Fehler-Knacks: _____
- krank: _____
- früher: _____
- neuer Wein: _____
- Nase: _____
- Onkel: _____
- nörgeln: _____
- Achtung!: _____
- Kröte: _____
- prophezeihen: _____
- Abend: _____
- durchaus: _____
- hinaus: _____
- dicker Bauch: _____
- Respekt: _____
- Elster: _____
- dickes Brotstück: _____
- kurze Tabakpfeife: _____
- großes Exemplar: _____

Die ersten Buchstaben der gefundenen Wörter von oben nach unten gelesen ergeben einen Gruß. Schreiben Sie die Lösung an: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, 67292 Kirchheimbolanden. Unter den richtigen Einsendungen wird wieder ein Heimatbuch verlost.

Gewinner

Beim Resi-Rätsel September 1997 hat die „Uhr vom Donnersberg“ des Donnersberg-Touristik-Verband gewonnen: Petra Palm, Kirchheimbolanden



Fussboden-Zentrale

55232 Alzey • St. Georgenstraße 19

Gardinen, Dekorationen und Bodenbeläge
in großer Auswahl



Der Herbst
rückt nah,
der Schmutz
ist da !

Läufer und
Schmutzmatten
in großer Auswahl,
versch. Design
und Größen

**Super-
zu
Preisen**

Raumausstatter-Fachgeschäft



In Fliesen Ihre gute Adresse

67297 MARNHEIM / Pfalz
Bolander Straße 1
Telefon 0 63 52 / 34 45

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

25 Jahre



SCHWAULESSE

AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ZIMMERARBEITEN

HOLZBAU

HOLZHANDLUNG

IMPRÄGNIERWERK

ABBUND-SERVICE

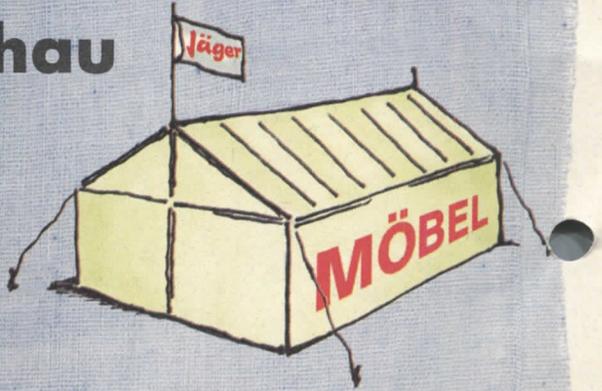
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN • Industriegebiet / Ziegelei • Morscheimer Straße • Telefon (0 63 52) 34 27 • Fax 6155

**1
Jahr**

**Wir feiern Geburtstag
feiern Sie mit uns
am 10. bis 12. Oktober '97
mit neuem Wein und Flammkuchen**

Weiter bieten wir noch
zu unserer **Super-Möbelschau**

**Möbel im Zelt
für wenig Geld**



teilweise bis zu **30% 40%**

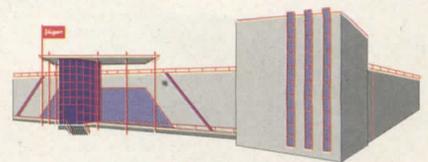
50% 60% REDUZIERT

- ◆ **Am Oktober-Markt-Sonntag**
große Kochvorführungen
der Firmen Neff + Juno
in unseren Häusern.
- ◆ **von 11 bis 13 Uhr Freie Wohnschau**
- ◆ **ab 13 bis 18 Uhr Beratung und Verkauf**

**Darum
sollten
Sie
dabei
sein!**

**WOHNWELT
Jäger**

Tonkowski GmbH & Co. KG



Am Staffelstein (Nähe Friedhof) · 67292 Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52 / 70 54-0 · Fax 0 63 52 / 70 54-10